МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені І. І. МЕЧНИКОВА

Факультет романо-германської філології
Кафедра французької філології

Силабус навчальної дисципліни

ТРЕТЯ ІНОЗЕМНА МОВА (ФРАНЦУЗЬКА)

Рівень вищої освіти:	Другий (магістерський)
Галузь знань:	03 Гуманітарні науки
Спеціальність:	035 Філологія
Спеціалізації:	035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська
Освітньо-професійні програми:	Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська
Семестр, рік навчання:	1, 2, 3 1, 2
Статус дисципліни	Вибіркова
Обсяг:	9 кредитів ЄКТС, 270 годин, з яких: практичні заняття – 90 годин, самостійна робота – 180 годин
Мова викладання:	Французька, українська
День, час, місце:	Відповідно до розкладу
Викладачі:	**Мальвіна Джангізівна МАРІНАШВІЛІ**, к. філол. н., завідувач кафедри французької філології **Андрій Венедиктович МЛИНЧИК**, к. філол. н., доцент кафедри французької філології **Ліліта Рейнісівна КОККІНА**, к. філол. н., , доцент кафедри французької філології **Тетяна Володимирівна ТЕЛЕЦЬКА**, к. філол. н., доцент кафедри французької філології
Контактна іформація:	malvimari@ukr.net mlynchik.andrey@gmail.com lilita.kokkina@gmail.com teletskaya@gmail.com
Робоче місце:	бульвар Французький, 24/26, кафедра французької філології (ауд. 125)

Консультації:	За затвердженим графіком (http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/rgf/french/Info_vish_osvita/grafik_konsult_vikladachiv_franc_filo.pdf)
Мета навчальної дисципліни:	вдосконалення франкомовної комунікативної компетентності здобувачів вищої освіти в прикладному аспекті, а саме для використання у практиці викладання французької мови та/або вирішення перекладацьких завдань
Завдання навчальної дисципліни:	1) розвинення таких видів мовленнєвої діяльності як говоріння, читання, переклад; 2) узагальнення та поглиблення лексичних і граматичних навичок з французької мови; 3) формування у здобувачів освіти комунікативної мовленнєвої компетенції, а саме: а) формування лінгвістичної компетенції, до складу якої входять: лексична компетенція – знання і здатність використовувати мовний словниковий запас; семантична компетенція – здатність студента усвідомлювати і контролювати організацію змісту; б) формування соціолінгвальної компетенції, тобто знань та вмінь, необхідних для використання мови у соціальному контексті; в) формування прагматичної компетенції, тобто знань студентів про принципи, за якими висловлювання організовуються, структуруються та укладаються (дискурсивна компетенція), використовуються для здійснення комунікативних функцій (функціональна компетенція), узгоджуються згідно з інтерактивними схемами (компетенція програмування мовлення). 4) актуалізація зазначених компетенцій у практичній діяльності з вирішення завдань навчання іноземної мови, забезпечення ефективної взаємодії з іншими людьми в ході командної діяльності, вдосконалення себе як професіонала.
Очікувані результати навчання:	У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен **знати***:* – активний словниковий запас для реалізації певних мовленнєвих ситуацій та комунікації на належному лексичному рівні з певного кола тем; – граматичну структуру французької мови; – експресивні засоби французької мови; – принципи укладення логічно побудованого письмового тексту французькою мовою з повсякденної тематики; – - форми навчання іноземної мови; **вміти:** – перекладати українською мовою франкомовні текстів з суспільної тематики; – використовувати французьку мову в ситуаціях усного спілкування: інформувати, описувати, повідомляти,

	висловлювати свій погляд та аргументувати його, дотримуючись параметрів комунікативної адекватності, мовної правильності та зв'язності; – володіти навичками монологічного та діалогічного мовлення в ситуації повсякденного спілкування; – організовувати та впроваджувати освітній процес у аспекті викладання французької мови у закладах вищої освіти.
Зміст навчальної дисципліни:	**1-й семестр** ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. Compréhension de l'oral et de l'écrit. Production orale et écrite Тема 1. Dossier 1. Les animaux de compagnie Тема 2. Dossier 2. Faire la fête Тема 3. Dossier 3. "J'ai dépassé les 1000 pieds" Тема 4. Dossier 4. Qu'est-ce qu'un mythe? Тема 5. Dossier 5. Lisbonne, capitale internationale Тема 6. Enseignement. L'histoire de l'école. Enseignement secondaire en France. Enseignement supérieure en France. Тема 7. Fiche métier : Professeur de FLE ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. Grammaire Тема 8. Article. Valeurs de l'article. Emploi de l'article (Révision. Systématisation) Тема 9. Pronoms personnels conjoints (Révision. Systématisation) Тема 10. Pronoms personnels toniques (Révision. Systématisation) Тема 11. Les pronoms "y" et "en" **2-й семестр** ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. Compréhension de l'oral. Traduction. Production orale et écrite Тема 1. Dossier 9. "Les restos du cœur" Тема 2. Dossier 10. "Ça se passe comme ça dans la pub..." Тема 3. Dossier 11. Le Net attend E.T. Тема 4. Dossier 12. Effet de serre: le dérapage automobile Тема 5. Dossier 13. "Gare aux portables!" Тема 6. Dossier 14. "La terre est malade" Тема 7. Dossier 15. Aider les élèves à développer leur esprit critique et à argumenter sans conflit Тема 8. Dossier 16. L'héritage d'Athènes ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. Grammaire Тема 9. Les temps du passé: passé composé, passé simple, imparfait, passé immédiat, plus-que-parfait, passé antérieur (Révision. Systématisation) Тема 10. Les temps du futur: futur simple, futur immédiat, futur dans le passé, futur antérieur (Révision. Systématisation) Тема 11. Concordance des temps **3-й семестр** ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. Compréhension de l'écrit. Traduction Тема 1. Cafés, bistros et brasseries Тема 2. Manger bio? Тема 3. Les jeunes et le tabac

	Тема 4. Fiche métier : traducteur Тема 5. L'aventure du Livre de Poche ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. Grammaire Тема 6. Mode subjonctif. Subjonctif présent, passé du subjonctif. Formation. Emplois Тема 7. Mode conditionnel. Conditionnel présent. Conditionnel passé. Formation. Fonctionnement
Методи навчання:	пояснення правил, понять, явищ, термінів, коментування, роз'яснення змісту і способу виконання завдань; ілюстрування навчального матеріалу; вправи (усні та письмові), робота з текстом; перекладний (граматико-перекладний, лексико-перекладний) метод; комунікативний метод.
Рекомендована література:	**Основна** 1. Barthe M., Chovelon B., Philogone A.-M. Le français par les textes. A2-B1. Vol. I. Grenoble: Presses universitaires de Grenoble, 2003. 207 p. 2. Réussir la compréhension orale. Niveaux B1-B2. Éditions Tegos, 2013. 72 p. 3. Комірна Є.В., Самойлова О.П. Французька мова. Підручник для вищих навчальних закладів. Київ: Перун, 2007. 488 с. 4. Самойлова О. П., Комірна Є. В. Практична граматика французької мови: Навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. Київ: Видавничий Дім « І н Ю р е », 2008. 512 с . **Додаткова** 1. Les 500 exercices de grammaire B1 avec corrigés. Paris: Hachette, 2005. 223 p. 2. Akyüz A., Bazelle-Shahmaei B., Bonenfant J. En Contexte. Exercices de grammaire. B1. Paris: Hachette, 2019. 162 p. **Електронні інформаційні ресурси** 1. https://www.bonjourdefrance.com 2. www.lepointdufle.net 3. https://www.leparisien.fr/etudiant/orientation/guide-metiers/metier-professeur-de-fle/ 4. https://www.letudiant.fr/metiers/secteur/langues/professeur-de-fle-francais-langue-etrangere.html 5. https://www.letudiant.fr/metiers/secteur/langues/traducteur-litteraire.html 6. https://enseigner.tv5monde.com/fiches-pedagogiques-fle
Оцінювання:	Поточний контроль: оцінювання усних відповідей під час практичних занять, оцінювання завдань, що виносяться на самостійне опрацювання Підсумковий контроль: залік. У ході поточного контролю студент може отримати максимальну оцінку (100 балів) за кожну тему змістового

	модуля. Загальна оцінка з навчальної дисципліни – це середнє арифметичне суми балів за поточний контроль. Здобувач вищої освіти одержує підсумкову оцінку, якщо за результатами поточного контролю він набрав за кожну тему 60 і більше балів. Якщо за результатами поточного контролю студент набрав менше 60 балів, або якщо він набрав 60 і більше балів, проте хоче поліпшити свій підсумковий результат, він повинен виконати залікове завдання і з урахуванням його результатів одержати відповідну кількість залікових балів із дисципліни.
ПОЛІТИКА КУРСУ («правила гри»): *Відвідування занять* *Регуляція пропусків*	Відвідування занять є обов'язковим. В окремих випадках навчання може відбуватись он-лайн з використанням дистанційних технологій. Відпрацювання пропущених занять має бути регулярним за домовленістю з викладачем у години консультацій. Порядок та умови навчання регламентуються «Положенням про організацію освітнього процесу в ОНУ імені І.І.Мечникова» (poloz-org-osvit-process_2022.pdf).
Дедлайни та перескладання	Слід дотримуватися запропонованих у розкладі термінів складання сесії; перескладання відбувається відповідно до «Положення про організацію і проведення контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти ОНУ імені І.І. Мечникова» (http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-kontrol_2022.pdf)
Політика академічної доброчесності	Регламентується «Положенням про запобігання та виявлення академічного плагіату у освітній та науково-дослідній роботі учасників освітнього процесу та науковців Одеського національного університету імені І.І. Мечникова» (polozhennya-antiplagiat-2021.pdf (onu.edu.ua)
Використання комп'ютерів/телефонів на занятті	Під час занять не дозволяється користуватися мобільними телефонами, які попередньо мають бути переведені у беззвучний режим. Електронні пристрої використовуються лише за умов наявності відповідної вимоги в навчальному завданні.
Комунікація	Всі робочі оголошення надсилаються старості академгрупи на електронну пошту або Viber. Студенти мають регулярно перевіряти повідомлення і вчасно на них реагувати.

Одеський національний університет імені І. І. Мечникова
Факультет романо-германської філології
Кафедра теорії та практики перекладу

Силабус курсу

Третя іноземна мова (італійська)

Обсяг	**3 кредити, 90 годин**
Семестр, рік навчання	**2-ий семестр, 1 рік навчання**
Дні, час, місце	**За розкладом**
Викладач (-і)	**Раєвська Ірина Валеріївна**
Контактний телефон	**+380674803338**
E-mail	**Sc33757@ukr.net**
Робоче місце	**Ауд. 165а**
Консультації	**Понеділок 14.10-15.30**

КОМУНІКАЦІЯ

Комунікація здійснюється за вказаним e-mail, телефоном (месенджери) та під час очних зустрічей.

АНОТАЦІЯ КУРСУ

Дисципліна «**Третя іноземна мова (італійська)**» є вибірковим навчальними предметом у системі професійної підготовки філологів і входить до циклу практичної та професійної підготовки фахівців освітнього рівня "магістр" за спеціальністю 035 "Філологія".

Метою навчальної дисципліни «Третя іноземна мова (італійська)» є практичне оволодіння здобувачами третьою іноземною мовою, тобто формування і розвиток професійної іншомовної компетенції для використання іноземної мови в різних сферах професійної діяльності, а також оволодіння прийомами здобуття інформації із текстів за фахом і засобами її усного і письмового передавання у формі анотацій, рефератів, доповідей і повідомлень (презентацій). Основним **завданням** вивчення дисципліни «Третя іноземна мова (італійська)» є оволодіння різними видами мовленнєвої діяльності – читанням (переглядовим, ознайомлювальним і навчальним) при роботі з літературою по спеціальності, говорінням і аудіюванням (з розумінням основного змісту, з метою пошуку необхідної інформації, яка цікавить, з повним розумінням змісту аудіотексту) в ситуаціях професійно-ділового та повсякденного спілкування з урахуванням соціокультурного та лінгвокраїнознавчого аспектів іноземної мови, а також оволодіння навичками письмового мовлення.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен

знати: фонетичний, граматичний і лексичний матеріал; правила побудови монологічного та діалогічного мовлення; правила вживання висловлювання у відповідній комунікативній ситуації в усному та письмовому мовленні; основну лексику з наданих тем; будову граматичних конструкцій мови; правила аудіювання іншомовних текстів.

вміти: розуміти на слух основний зміст не складних італомовних текстів, виголошених у повільному тексті; здійснювати усне спілкування італійською мовою у різних ситуаціях; читати і розуміти нескладні тексти, які містять засвоєний лексичний і граматичний матеріал; зафіксувати і передати письмово інформацію; володіти знаннями про культуру, історію, реалії Італії.

ОПИС КУРСУ

Форми і методи навчання

Курс буде викладатися протягом семестра у формі практичних занять (30 год. на семестр на денному; 10 годин на заочному відділенні) та організації самостійної роботи студентів (60 год. на семестр на денному; 80 год. на заочному).

Під час навчання будуть застосовуватися наступні методи: *словесні:* лекції, пояснення, бесіда, обговорення проблемних ситуацій; *наочні:* ілюстрація *(*мультимедійні презентації), презентація результатів власних досліджень; *практичні:* тренувальні вправи; творчі вправи; виконання індивідуальних завдань.

Зміст навчальної дисципліни

2 семестр

Тема 1. Gli italiani: costume, abitudini.
Тема 2. No alla TV! Ripasso della concordanza dei tempi.
Тема 3. Quelli del telefonino:lessico, scriviamo.
Тема 4. I gesti italiani. Lavoriamo sulla lingua.
Тема 5. Ripasso delle forme esplicite/implicite.
Тема 6. Lo zodiaco non si tocca: léssico, scriviamo.
Тема 7. La mafia.Lessico, scriviamo.
Тема 8. Ripasso delle regole di formazione di parole. Ripasso delle forme passive.
Тема 9. Che scherzo fa la memoria!
Тема 10. Dai dialetti all'italiano: esercizi lessicali.

Перелік рекомендованої літератури

Основна

1. Martin T., Magnelli S. Progetto Italiano-Corso di lingua e civilta' italiana, livello B1-B2, libro dei testi.-Edilingua,2016.

2. Martin T., Magnelli S. Progetto Italiano-Corso di lingua e civilta' italiana, livello B1-B2, Quaderno degli esercizi, Edilingua, 2016.
3. Martin T., Magnelli S. Progetto Italiano-Corso di lingua e civilta' italiana, livello C1-2, libro dei testi.-Edilingua, 2016.
4. Martin T., Magnelli S. Progetto Italiano-Corso di lingua e civilta' italiana, livello C1, Quaderno degli esercizi, Edilingua, 2016.

Додаткова

5. AA.VV, Parlando italiano. Programma Socrates. Progetto di lingua italiana L2, Guerra, Perugia, 2010.
6. Mazzetti A, Falcinelli M., Servadio B., Qui Italia. Corso di lingua italiana per stranieri. Lingua e grammatica, Le Monnier, Firenze, 2011 (nuova edizione).
7. Mezzadri M., Balboni P. E., Rete! Corso multimediale d'italiano per stranieri, Guerra, Perugia, 2010.
8. Tinca F. Teresa M., Rossi G.O., Parlare leggere scrivere. Eserciziario, Guerra, Perugia, 2018.
9. Ziglio L., Rizzo G., Espresso. Corso di italiano. Libro dello studente ed esercizi., Alma, Firenze, 2011

Електронні інформаційні ресурси

1.Спільнота Wordwall. Режим доступу: https://wordwall.net/uk/community/gioco-futuro-semplice
2.Платформа One World Italiano. Режим доступу: https://oneworlditaliano.com/
3.Платформа Edilingua. Режим доступу: https://www.edilingua.it/en-gb/Prodotti.aspx

ОЦІНЮВАННЯ

Оцінювання відповідей, оцінювання письмових та усних завдань, бланковий тест.

Контроль засвоєння змісту курсу здійснюється наступним чином:

1) поточний контроль: за участь в обговоренні здобувачі отримують 1 бал за кожне заняття (14 балів разом); за виконання завдань на практичному занятті – 2 балів (28 разом) самостійна робота студента – оцінюється 2 балами (всього 14 завдань – всього 28 балів).

2) періодичний контроль: в кінці змістового модулю 1 проводиться тестова робота, які оцінюються в 30 балів.

Самостійна робота

2 семестр

№ з/п	Назва теми/ Види завдання	Кількість годин
1	Gli ucraini: costume, abitudini. Лексичні вправи.	6(8)
2	No alla social media, i problemi legati – composizione.	6(8)
3	Le tecnologie moderne ci rubano il tempo- leggere, tradurre.	6(8)
4	La lingua dei gesti. Leggere il testo, tradurre, lessico attivo,	6(8)

	parlare sull'argomento.	
5	Ripasso delle forme esplicite/implicite. Граматичні вправи pp.100-108.	6(8)
6	Tu credi nei segni zoodicali? Argumentare. Leggere e tradurre.	6(8)
7	La riminalita organizzata, la mafia e le consequenze sociali. Lettura, tradurre, lessico attivo, parlare sull'argomento.	6(8)
8	Ripasso delle regole di formazione di parole. Ripasso delle forme passive. Граматичні вправирр. 68-70, 120-122.	6(8)
9	Presentazione delle ricerche sulla memoria, lingua.	6(8)
10	Presentare un gruppo dei dialetti/ dialetti di una regione.	6(8)

ПОЛІТИКА КУРСУ

ПОЛІТИКА КУРСУ визначається нормативними документами/ Положеннями, які є чинними в ОНУ імені І. І. Мечникова

Політика щодо дедлайнів та перескладання

Відвідування занять є обов'язковим, пропуски при наявності лікарняного відпрацьовуються за домовленістю з викладачем до дати заліку. Перескладання заліку встановлюється деканатом.

Запізнення на заняття через поважні причини, які не мають систематичного характеру, передбачені.

Політика щодо академічної доброчесності:

Дотримання академічної доброчесності здобувачами освіти передбачає:

- самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання (для осіб з особливими освітніми потребами ця вимога застосовується з урахуванням їхніх індивідуальних потреб і можливостей);
- посилання на джерела інформації у разі використання ідей, розробок, тверджень, відомостей;
- дотримання норм законодавства про авторське право і суміжні права;
- надання достовірної інформації про результати власної (наукової, творчої) діяльності, використані методики досліджень і джерела інформації.

Неприйнятними у навчальній діяльності для учасників освітнього процесу є:

- використання родинних або службових зв'язків для отримання позитивної або вищої оцінки під час здійснення будь-якої форми контролю результатів навчання або переваг у науковій роботі;
- використання під час контрольних заходів заборонених допоміжних матеріалів або технічних засобів (шпаргалок, конспектів, мікронавушників, телефонів, смартфонів, планшетів тощо);
- проходження процедур контролю результатів навчання підставними особами.

За порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності:

- зниження результатів оцінювання контрольної роботи, іспиту, заліку тощо;
  - повторне проходження оцінювання (контрольної роботи, іспиту, заліку тощо);
  - призначення додаткових контрольних заходів (додаткові індивідуальні завдання, контрольні роботи, тести тощо);
  - повторне проходження відповідного освітнього компоненту освітньої програми;
  - проведення додаткової перевірки інших робіт авторства порушника;
  - позбавлення права брати участь у конкурсах на отримання стипендій, грантів тощо;
  - повідомлення суб'єкта, який здійснює фінансування навчання (проведення наукових досліджень), установи, що видала грант на навчання (дослідження), потенційних роботодавців, батьків здобувача вищої освіти про вчинене порушення;
  - виключення з рейтингу претендентів на отримання академічної стипендії або нарахування штрафних балів у такому рейтингу;
  - позбавлення академічної стипендії;
  - позбавлення наданих Університетом пільг з оплати навчання;
  - відрахування з Університету.

Мобільні пристрої: використання під час занять не заохочується, окрім випадків, пов'язаних з роботою на занятті (наприклад, електроні словники).

Поведінка в аудиторії: згідно академічних норм, усі прояви неповаги чи булінгу є неприйнятними.

Одеський національний університет імені І. І. Мечникова
Факультет романо-германської філології
Кафедра іноземних мов гуманітарних факультетів

Силабус курсу

Третя іноземна мова (новогрецька)

Обсяг	**3 кредити, 90 годин**
Семестр, рік навчання	**2-ий семестр, 1-ий рік навчання**
Дні, час, місце	**За розкладом**
Викладач (-і)	**ПОДКОВИРОФФ Нанушка**
Контактний телефон	**+380966221216**
E-mail	**nanouchka.ts.podkovyroff@gmail.com**
Робоче місце	**Ауд. 116а**
Консультації	**Понеділок 14.10-15.30**

КОМУНІКАЦІЯ

Комунікація здійснюється за вказаним e-mail, телефоном (месенджери) та під час очних зустрічей.

АНОТАЦІЯ КУРСУ

Дисципліна «**Третя іноземна мова (грецька)**» є вибірковим навчальними предметом у системі професійної підготовки філологів і входить до циклу практичної та професійної підготовки фахівців освітнього рівня "магістр" за спеціальністю 035 "Філологія".

Метою навчальної дисципліни «Третя іноземна мова (грецька)» є практичне оволодіння здобувачами третьою іноземною мовою, тобто формування і розвиток професійної іншомовної компетенції для використання іноземної мови в різних сферах професійної діяльності, а також оволодіння прийомами здобуття інформації із текстів за фахом і засобами її усного і письмового передавання у формі анотацій, рефератів, доповідей і повідомлень (презентацій). Основним **завданням** вивчення дисципліни «Третя іноземна мова (грецька)» є оволодіння різними видами мовленнєвої діяльності – читанням (переглядовим, ознайомлювальним і навчальним) при роботі з літературою по спеціальності, говорінням і аудіюванням (з розумінням основного змісту, з метою пошуку необхідної інформації, яка цікавить, з повним розумінням змісту аудіотексту) в ситуаціях професійно-ділового та повсякденного спілкування з урахуванням соціокультурного та

лінгвокраїнознавчого аспектів іноземної мови, а також оволодіння навичками письмового мовлення.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен

знати: фонетичний, граматичний і лексичний матеріал; правила побудови монологічного та діалогічного мовлення; правила вживання висловлювання у відповідній комунікативній ситуації в усному та письмовому мовленні; основну лексику з наданих тем; будову граматичних конструкцій мови; правила аудіювання іншомовних текстів.

вміти: розуміти на слух основний зміст не складних грецьких текстів, виголошених у повільному тексті; здійснювати усне спілкування грецькою мовою у різних ситуаціях; читати і розуміти нескладні тексти, які містять засвоєний лексичний і граматичний матеріал; зафіксувати і передати письмово інформацію; володіти знаннями про культуру, історію, реалії Греції.

ОПИС КУРСУ

Форми і методи навчання

Курс буде викладатися протягом семестру у формі практичних занять (30 год. на семестр на денному; 10 годин на заочному відділенні) та організації самостійної роботи студентів (60 год. на семестр на денному; 80 год. на заочному).

Під час навчання будуть застосовуватися наступні методи: *словесні:* лекції, пояснення, бесіда, обговорення проблемних ситуацій; *наочні:* ілюстрація *(*мультимедійні презентації), презентація результатів власних досліджень; *практичні:* тренувальні вправи; творчі вправи; виконання індивідуальних завдань.

Зміст навчальної дисципліни

2 семестр

Тема 1. Τα ελληνικά νησιά. Τα τουριστικά νησιά, τα ξερονήσια, η άγωνη γραμμή. (+/-) .

Тема 2. Ανώμαλα ουσιαστικά, αρσενικά και ουδέτερα. Ελειπτικά ουσιαστικά. Διπλόκλιτα ουσιαστικά.

Тема 3. Η υγεία : Νους υγιής εν σώματι υγιεί. Εμπέδωση λεξιλογίου υγείας, ασθενειών, παθήσεων.

Тема 4. Σύνθετα με προθέσεις. Υποκοριστικά. Αριθμητικά ουσιαστικά.

Тема 5. Ο αθλητισμός και οι νέες μορφές άθλησης. Εμπέδωση λεξιλογίου άθλησης, αθλημάτων, αθλητών.

Тема 6. Τα μέσα μαζικής ενημέρωσης : χθες και σήμερα. Εμπέδωση λεξιλογίου μέσων μαζικής ενημέρωσης.

Тема 7. Κλιτές μετοχές της ενεργητικής φωνής, μετοχή αορίστου ενεργητικής φωνής, μετοχή αορίστου παθητικής φωνής, επίθετα που προέρχονατι από τις μετοχές και παραθετικά επιθέτων.
Тема 8. Η διαφήμιση και ο καταναλωτισμός.
Тема 9. Τα ανθρώπινα δικαιώματα και η ανθρώπινη αξιοπρέπεια. Εμπέδωση ανθρωπίνων δικαιωμάτων.
Тема 10. Μετοχές ενεστώτα ενεργητικής φωνής, μετοχές παρακειμένου ενεργητικής και παθητικής φωνής, μετοχές ενεστώτα παθητικής φωνής, εξαιρέσεις, παθητική μετοχή με αναδιπλασιασμό, λειτουργία της παθητικής μετοχής.

Основна

1. Μ. Καραύργιου, Β. Παναγιωτίδου. Κλικ στα Ελληνικά, Γ1 1ο μέρος, Εκδόσεις Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, 2018*.
2. Μ. Καραύργιου, Β. Παναγιωτίδου. Κλικ στα Ελληνικά, Γ1 2ο μέρος, Εκδόσεις Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, 2018**.
3. Έ. Γκαρέλη, Έ. Καπούλα, Στ. Νεστοράτου, Α. Μότζολη, Ευ. Πρίτση, Ν. Ρούμπης, Γ. Συκαρά. Ταξίδι στην Ελλάδα 3 Επίπεδα Γ1 και Γ2, Εκδόσεις Γρηγόρη, Αθήνα 2015.
4. Α. Μαγγανά. Αυτό ακριβώς! Πίνακες και ασκήσεις μορφολογίας και σύνταξης για το επίπεδο Γ’ - Εκδόσεις Γρηγόρη, Αθήνα 2021.
5. Γ.Δ. Καψάλης, Α. Γαλάνη, Μ. Καψάλη, Ακούω Ελληνικά, Μαθαίνω Ελληνικά, Επίπεδα Β1, Β2, Γ1, Εκδόσεις Gutenberg 2022.
6. Συλλογικό : Ακούστε προσεκτικά, Εκδόσεις Γρηγόρη, 2020

Додаткова

7. Α. Αμπάτη, Ει. Παθιάκη, Λ. Παντελόγλου, Γ. Σιμόπουλος, Ελληνικά Γ’, Επίπεδο Γ1-Γ2, Εκδόσεις Πατάκη 2022.
8. Α. Αμπάτη, Ει. Παθιάκη, Λ. Παντελόγλου, Γ. Σιμόπουλος, Ελληνικά Γ’, Επίπεδο Γ1-Γ2, Τετράδιο Ασκήσεων, Εκδόσεις Πατάκη 2022
9. Μ. Καρακύργιου, Β. Παναγιωτίδου, Κλικ στα Ελληνικά Επίπεδο Β2, Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων, Αθήνα 2016.
10. Μ. Καρακύργιου, Β. Παναγιωτίδου, Κλικ στα Ελληνικά Επίπεδο Γ1, (πρώτο και δεύτερο μέρος), Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων, Αθήνα 2016.
11. Μ. Κοκκινίδου, Λ. Τριανταφυλλίδου, Θέματα Εξετάσεων Επάρκειας της Ελληνομάθειας, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμειο Θεσσαλονίκης, 2015
12. Αρ. Μαργαρίτη, Το μυστικό του κόκκινου σπιτιού, Μικρές Ιστορίες σε απλά ελληνικά, (Επίπεδο 2), Εκδόσεις Δέλτος 2012
13. Ι. Αντύπα, Μ. Βλαβιανού, Π. Χατζηθεοχάρους, Σ. Αντωνάκου, Χρ. Αργυροπούλου. Λέξεις και Εικόνες, Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων, Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, Αθήνα, 2014.

Електронні інформаційні ресурси

1. Helinika: Εκμάθηση ελληνικών online, με βίντεο, ιστορία και μυθολογία HuffPost
https://www.huffingtonpost.gr/entry/helinika-ekmathese-ellenikon-online-me-vinteo-istoria-kai-metholoyia_gr_5eb5bb5fc5b6af6a5eb46d5d
https://www.huffingtonpost.gr/amp/entry/helinika-ekmathese-ellenikon-online-me-vinteo-istoria-kai-metholoyia_gr_5eb5bb5fc5b6af6a5eb46d5d/
2. https://www.greek-language.gr/certification/dbs/teachers/index.html
3. http://www.ediamme.edc.uoc.gr/diaspora/index.php?option=com_content&view=category&id=84&Itemid=481&lang=el
4. http://www.conjugator.com

ОЦІНЮВАННЯ

Оцінювання відповідей, оцінювання письмових та усних завдань, бланковий тест.

Контроль засвоєння змісту курсу здійснюється наступним чином:

1) поточний контроль: за участь в обговоренні здобувачі отримують 1 бал за кожне заняття (14 балів разом); за виконання завдань на практичному занятті – 2 балів (28 разом) самостійна робота студента – оцінюється 2 балами (всього 14 завдань – всього 28 балів).

2) періодичний контроль: в кінці змістового модулю 1 проводиться тестова робота, які оцінюються в 30 балів.

Самостійна робота

2 семестр

№ з/п	Назва теми/ Види завдання	Кількість годин
1	Παρουσιάσεις των ελληνικών νησιών :Τα τουριστικά νησιά, τα ξερονήσια, η άγωνη γραμμή. (+/-) .	6(8)
2	Ανώμαλα ουσιαστικά, αρσενικά και ουδέτερα. Ελειπτικά ουσιαστικά. Διπλόκλιτα ουσιαστικά. Ασκήσεις Μ. Καραύργιου, Β. Παναγιωτίδου. Κλικ στα Ελληνικά, Γ1 2ο μέρος, Εκδόσεις Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, 2018, σελ. 41-47**	6(8)
3	Παρουσιάσεις : το ελληνικό σύστημα υγείας σε σύγκριση με άλλα ευρωπαικά συστήματα (+/-). Και οι εναλλακτικές μορφές θεραπειών (+/-).	6(8)
4	Σύνθετα με προθέσεις. Υποκοριστικά. Αριθμητικά ουσιαστικά. Ασκήσεις σελ.110-134**	6(8)
5	Έκθεση : Τα ακραία αθλήματα – ποια είναι ; Κίνδυνος ή	6(8)

	απόλαυση;(+/-)	
6	Παρουσιάσεις : Τα μέσα μαζικής ενημέρωσης : στην Ελλάδα και στην Ουκρανία.	6(8)
7	Κλιτές μετοχές της ενεργητικής φωνής, μετοχή αορίστου ενεργητικής φωνής, μετοχή αορίστου παθητικής φωνής, επίθετα που προέρχονατι από τις μετοχές και παραθετικά επιθέτων. Ασκήσεις, σελ.186-203**	6(8)
8	Εκθέσεις : Η δαφήμιση και ο υπερκαταναλωτισμός (+/-).	6(8)
9	Έκθεση : Τα ανθρώπινα δικαιώματα και η ανθρώπινη αξιοπρέπεια. (η ελευθερία, η ζωή, η εκπαίδευση, η εργασία, ο ελεύθερος χρόνος)	6(8)
10	Μετοχές ενεστώτα ενεργητικής φωνής, μετοχές παρακειμένου ενεργητικής και παθητικής φωνής, μετοχές ενεστώτα παθητικής φωνής, εξαιρέσεις, παθητική μετοχή με αναδιπλασιασμό, λειτουργία της παθητικής μετοχής. Ασκήσεις σελ. 252-267**	6(8)

ПОЛІТИКА КУРСУ

ПОЛІТИКА КУРСУ визначається нормативними документами/ Положеннями, які є чинними в ОНУ імені І. І. Мечникова

Політика щодо дедлайнів та перескладання

Відвідування занять є обов'язковим, пропуски при наявності лікарняного відпрацьовуються за домовленістю з викладачем до дати заліку. Перескладання заліку встановлюється деканатом.

Запізнення на заняття через поважні причини, які не мають систематичного характеру, передбачені.

Політика щодо академічної доброчесності:

Дотримання академічної доброчесності здобувачами освіти передбачає:

- самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання (для осіб з особливими освітніми потребами ця вимога застосовується з урахуванням їхніх індивідуальних потреб і можливостей);
- посилання на джерела інформації у разі використання ідей, розробок, тверджень, відомостей;
- дотримання норм законодавства про авторське право і суміжні права;
- надання достовірної інформації про результати власної (наукової, творчої) діяльності, використані методики досліджень і джерела інформації.

Неприйнятними у навчальній діяльності для учасників освітнього процесу є:

- використання родинних або службових зв’язків для отримання позитивної або вищої оцінки під час здійснення будь-якої форми контролю результатів навчання або переваг у науковій роботі;
- використання під час контрольних заходів заборонених допоміжних матеріалів або технічних засобів (шпаргалок, конспектів, мікронавушників, телефонів, смартфонів, планшетів тощо);
- проходження процедур контролю результатів навчання підставними особами.

За порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності:

- зниження результатів оцінювання контрольної роботи, іспиту, заліку тощо;
- повторне проходження оцінювання (контрольної роботи, іспиту, заліку тощо);
- призначення додаткових контрольних заходів (додаткові індивідуальні завдання, контрольні роботи, тести тощо);
- повторне проходження відповідного освітнього компоненту освітньої програми;
- проведення додаткової перевірки інших робіт авторства порушника;
- позбавлення права брати участь у конкурсах на отримання стипендій, грантів тощо;
- повідомлення суб’єкта, який здійснює фінансування навчання (проведення наукових досліджень), установи, що видала грант на навчання (дослідження), потенційних роботодавців, батьків здобувача вищої освіти про вчинене порушення;
- виключення з рейтингу претендентів на отримання академічної стипендії або нарахування штрафних балів у такому рейтингу;
- позбавлення академічної стипендії;
- позбавлення наданих Університетом пільг з оплати навчання;
- відрахування з Університету.

Мобільні пристрої: використання під час занять не заохочується, окрім випадків, пов’язаних з роботою на занятті (наприклад, електроні словники).

Поведінка в аудиторії: згідно академічних норм, усі прояви неповаги чи булінгу є неприйнятними.

Одеський національний університет імені І. І. Мечникова

Факультет романо-германської філології

Кафедра граматики англійської мови

Силабус курсу

Третя іноземна мова (китайська)

Обсяг	Загальна кількість: кредитів – 3 Загальна кількість годин – 90.
Семестр, рік навчання	1-2 семестр, 1 рік навчання (магістратура)
Дні, час, місце	За розкладом
Викладач (-і)	Кандидат філол.наук, доц. Карпенко Максим Юрійович
E-mail	m.yu.karpenko@gmail.com
Робоче місце	Кафедра граматики англійської мови, ауд.131
Консультації	Онлайн-консультації: п'ятниця, 4 пара, https://us02web.zoom.us/j/6750354477?pwd=c1h2RFRZNmhHY2VQaWxoSmFTd3F2UT09

КОМУНІКАЦІЯ

Комунікація зі студентами здійснюється за допомогою месенджера *Telegram*.

Онлайн-лекції проводяться в zoom-конференції за посиланням https://us02web.zoom.us/j/6750354477?pwd=c1h2RFRZNmhHY2VQaWxoSmFTd3F2UT09

АНОТАЦІЯ КУРСУ

Мета курсу – ознайомити здобувачів освіти з фундаментальними поняттями китайської мови та навчити студентів здійснювати комунікацію китайською мовою, яка є коректною на всіх рівнях.

Завдання: надати здобувачам освіти відомості з фонетики, граматики та лексики китайської мови та сформувати навички з вживання вивченого теоретичного матеріалу на практиці.

Очікувані результати полягають у набутті наступних вмінь:

- *Здатність працювати в команді та автономно.*
- *Здатність спілкуватися іноземною мовою.*
- *Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.*
- *Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.*
- *Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.*
- *Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.*
- *Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.*
- *Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.*

- *Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.*

ОПИС КУРСУ

Форми і методи навчання

Курс буде викладений у формі практичних занять (30 год. на 1 семестр на очній формі / 10 год. на 1 семестр на заочній формі), організації самостійної роботи студентів (60 год. на 1 семестр на очній формі / 80 год. на 1 семестр на заочній формі).

Методи навчання:

Словесні: розповідь, пояснення, дискусія, обговорення проблемних ситуацій.

Наочні: ілюстрація, демонстрація, метод безпосереднього спостереження.

Практичні: практичні вправи, обговорення доповідей,

Зміст навчальної дисципліни

I семестр

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. ОПИС ЛЮДЕЙ, МІСЦЬ ТА ПОДІЙ. ГРАМАТИЧНІ СПОСОБИ ВИРАЖЕННЯ МЕТИ

Тема 1. Лексика: 叙述事情 (1). Граматика: Конструкція 是……V 的. Прислівник 居然.

Тема 2. Лексика: 叙述事情 (2). Граматика: Конструкція V……，连忙 V. Категоричне заперечення з 并.

Тема 3. Лексика: 叙述事情 (3). Граматика: Використання 干脆. Використання конструкції 不是 A 就是 B.

Тема 4. Лексика: 关于朋友 (1). Граматика: Конструкція 照说 A，但是/可是/不过 B. Використання звороту 一般说来.

Тема 5. Лексика: 关于朋友 (2). Граматика: Утворення складних речень з 则. Використання 不管……，反正……

Тема 6. Лексика: 关于朋友 (3). Граматика: Використання 在于. Використання 至于.

Тема 7. Лексика: 描述地方 (1). Граматика: Складне речення виду 由于……所以……. Використання конструкції 在……（的）程度上. Складні речення форми 一来……二来……

Тема 8. Лексика: 描述地方 (2). Граматика: Конструкція 不过……罢了…… Вираження мети за допомогою 以.

Тема 9. Лексика: 描述地方 (3). Граматика: Конструкція 成其为.

Тема 10. Лексика: 列举 (1). Граматика: Складне речення з 以便. Використання прислівника 究竟.

Тема 11. Лексика: 列举 (2). Граматика: Конструкція вираження мети 为……而……. Використання 从而. Конструкція вираження мети 仅……就……

II семестр

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. ОПИС НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА, ХОБІ. КУЛЬТУРА КИТАЮ І ВИВЧЕННЯ КИТАЙСЬКОЇ МОВИ. АРГУМЕНТАЦІЯ ВЛАСНОЇ ПОЗИЦІЇ

Тема 1. Лексика: 描述环境 (1). Граматика: Використання 偶尔, 一向, 尤其.

Тема 2. Лексика: 描述环境 (2). Граматика: Використання 反而. Конструкція з 何不.

Тема 3. Лексика: 描述事情 (1). Граматика: Використання сполучника 总之, введення теми за допомогою 在……看来. Складне речення із структурою 之所以……是因为……

Тема 4. Лексика: 描述事情 (2). Граматика: Використання 这样一来. Складне речення із структурою 即使……也……

Тема 5. Лексика: 支持观点（例证法）(1). Граматика: Порівняльні конструкції з 没有比……更/再……的（іменник）了. Прислівник 简直. Складне речення із структурою 无论/不管……也/都……

Тема 6. Лексика: 支持观点（例证法）(2). Граматика: Конструкція A 把 B+дієслово+作 C. Порівняльна конструкція A 不比 B+прикметник.

Тема 7. Лексика: 支持观点（列举法）(1). Граматика: Введення теми за допомогою 比方说. Складні речення з конструкцією 不是……而是……

Тема 8. Лексика: 支持观点（列举法）(2). Граматика: Конструкція A 跟/和……有（……的）B 关系/无关. Складне речення із структурою 除非……否则……

Тема 9. Лексика: 支持观点（列举法）(3). Граматика: Складне речення із структурою 凡是……都…… Використання 可见.

Перелік рекомендованої літератури

Основна

1. 李晓琪，张明莹. 博雅汉语.中级冲刺篇(第二版). 北京：北京大学出版社，2019. 321 页.

Додаткова

1. Teng W. Yufa! A Practical Guide to Mandarin Chinese Grammar [2nd ed.]. New-York: Routledge, 2017. 390 p.
2. MDBG Chinese Dictionary. URL: https://www.mdbg.net/chinese/dictionary.

Електронні інформаційні ресурси

1. Аудіоподкаст ChinesePod. URL: https://www.chinesepod.com/.

ОЦІНЮВАННЯ

У ході поточного контролю студент може отримати максимальну оцінку (100 балів) за кожну тему змістового модуля. Загальна оцінка з навчальної дисципліни – це є середнє арифметичне суми балів за поточний контроль. Здобувач вищої освіти одержує підсумкову оцінку, якщо за результатами поточного контролю він набрав за кожну тему 60 і більше балів.

Якщо за результатами поточного контролю студент набрав менше 60 балів, або якщо він набрав 60 і більше балів, проте хоче поліпшити свій підсумковий результат, він повинен виконати залікове завдання і з урахуванням його результатів отримати відповідну кількість залікових балів із дисципліни.

Самостійна робота студентів

В якості самостійної роботи здобувачам вищої освіти пропонується аналіз теоретичного матеріалу з певної теми, що вивчається. Перевірка теоретичних знань, рівень засвоєння теоретичного матеріалу з теми перевіряється в ході проведення усних опитувань під час практичних занять. У разі відсутності здобувачів освіти на занятті, вони мають підготувати вправи на відпрацювання активної теми самостійно. Для кращого засвоєння навчального матеріалу здобувачам вищої освіти пропонується виконання додаткових практичних тренувальних вправ.

ПОЛІТИКА КУРСУ

Політика щодо дедлайнів та перескладання: *студенти мають вчасно надавати всі завдання на вимогу викладача. Переносити або відкладати пред'явлення завдань забороняється.*

Політика щодо академічної доброчесності*: : регламентується Положенням про запобігання та виявлення академічного плагіату у освітній та науково-дослідній роботі учасників освітнього процесу та науковців університету ОНУ ім. І. І. Мечникова*

http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/acad_council/polozhennya-antiplagiat-22-02-2018.pdf. Тож всі доповіді мають бути підготовлені самостійно на основі щонайменше п'яти різних джерел.

Політика щодо відвідування та запізнень*: лекції та практичні заняття необхідно обов'язково відвідувати. У разі неможливості повідомити старосту заздалегідь. Порядок та умови такого навчання регламентуються Положенням про організацію освітнього процесу в ОНУ*

https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process_2022.pdf

Мобільні пристрої: *на заняттях здобувачі освіти мають поставити мобільні телефони на беззвучний режим.*

Поведінка в аудиторії: *атмосфера взаємоповаги та плідної співпраці.*

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені І. І. МЕЧНИКОВА

ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ
КАФЕДРА НІМЕЦЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ

Силабус навчальної дисципліни
Третя іноземна мова (німецька)

Рівень вищої освіти:	другий (магістерський)
Галузь знань:	03 Гуманітарні науки
Спеціальність:	035 Філологія
Спеціалізації:	035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька
Освітньо-професійні програми:	Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька
Семестр, рік навчання:	1, 2, 3 1, 2
Статус дисципліни	Вибіркова
Обсяг:	9 кредитів ЄКТС, 270 годин, з яких: практичні заняття – 90 годин, самостійна робота – 180 годин
Мова викладання:	Німецька, українська
День, час, місце:	Відповідно до розкладу
Викладачі:	Ірина Георгіївна КУЛИНА, к. філол. н., доцент кафедри німецької філології
Контактна інформація:	iryna.kulyna@ukr.net
Робоче місце:	Французький бульвар, 24/26, кафедра німецької філології (ауд. 154)
Консультації:	Онлайн-консультації: за графіком онлайн Zoom https://us05web.zoom.us/j/83244190316?pwd=WnB6ZVM3bHdrdU12SWFjVjJRdjVVdz09

АНОТАЦІЯ КУРСУ

Мета практичного курсу з німецької мови, як третьої іноземної мови, полягає в тому, щоб ознайомити студентів з фундаментальними поняттями німецької мови та навчити студентів здійснювати комунікацію німецькою мовою, яка є коректною на всіх рівнях.

Завдання: надати студентам базові відомості з фонетики, граматики та лексики німецької мови та сформувати навички з вживання вивченого теоретичного матеріалу на практиці.

Очікувані результати навчання. У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен

знати: базові відомості з фонетики, граматичну структуру німецької мови та активний лексичний запас для реалізації комунікації на німецькій мові та вживати вивчений теоретичний матеріал на практиці;

***вміти*:** вільно володіти німецькомовними конструкціями за даними темами як в письмовому, так і в усному діалогічному та монологічному мовленні, прищепити базові навички німецько-українського та українсько-німецького перекладу в межах окреслених тем.

Зміст навчальної дисципліни

1 семестр

Змістовий модуль 1.

Лексико-граматичний курс

Тема 1. Прикметник в німецькій мові. Використання прикметника в німецькому реченні. Місце прикметника в реченні в якості означення та предикатива. Ступені порівняння прикметників в німецькій мові. Утворення та використання трьох ступенів (звичайний, вищий та найвищий) у німецькій мові.

Тема 2. Infinitiv в німецькій мові. Невизначена форма дієслова у німецькій мові. Особливості утворення та вживання невизначеної форми дієслова у німецькому реченні. Інфінітивні речення з часткою «zu» та без неї. Роздільні дієслова в інфінітивних реченнях з часткою «zu».

Тема 3. Фінальний тест. Підведення підсумків.

Змістовий модуль 2.

Аудіювання

Тема 1. Прослуховування: Hörtext «Studieren in Deutschland ist immer beliebter». Робота над лексичним запасом, виконання вправ до аудіювання. Робота над промовою, складання діалогу за темою аудіювання.

Тема 2. Прослуховування: Hörtext «Einkaufen im Fernsehen». Робота над лексичним запасом, виконання вправ до аудіювання. Робота над промовою, складання діалогу за темою аудіювання.

Тема 3. Фінальний тест. Підведення підсумків.

Змістовий модуль 3.

Лексико-комунікативний курс

Тема 1. Робота над текстом «Lernen und studieren in Österreich» та лексичним запасом. Виконання вправ до тексту, обговорення питань до тексту. Висловлення власної думки за темою тексту та складання діалогу.

Тема 2. Робота над діалогом «Vorstellungsgespräch» та його перетворення у монолог. Виконання вправ до тексту, обговорення питань до тексту. Висловлення власної думки за темою тексту та складання діалогу.

Тема 3. Фінальний тест. Підведення підсумків.

2-й семестр

Змістовий модуль 1.

Лексико-граматичний курс

Тема 1. Складнопідрядні речення в німецькій мові. Особливості їх утворення, порядок слів в головному та підрядному реченні. Складнопідрядне речення мети та функції, які вони виконують в реченні. Сполучник «damit», який з'єднує підрядне речення з головним.

Тема 2. Складнопідрядне речення з підрядним часу (Temporalsatz) та функції, які вони виконують в реченні. Сполучники для утворення Temporalsatz, які з'єднують підрядне речення з головним.

Тема 3. Фінальний тест. Підведення підсумків.

Змістовий модуль 2.

Аудіювання

Тема 1. Прослуховування: Hörtext «Über die Schulzeit». Робота над лексичним запасом, виконання вправ до аудіювання. Робота над промовою, складання діалогу за темою аудіювання.

Тема 2. Прослуховування: Hörtext «Der Lebenslauf von Susi Erdmann». Робота над лексичним запасом, виконання вправ до аудіювання. Робота над промовою, складання діалогу за темою аудіювання.

Тема 3. Фінальний тест. Підведення підсумків.

Змістовий модуль 3.

Лексико-комунікативний курс

Тема 1. Робота над текстом «Ausländische Studenten mögen deutsche Unis» та лексичним запасом. Виконання вправ до тексту, обговорення питань до тексту. Висловлення власної думки за темою тексту та складання діалогу.

Тема 2. Робота над текстом «Studentenleben in Deutschland» та лексичним запасом. Виконання вправ до тексту, обговорення питань до тексту. Висловлення власної думки за темою тексту та складання діалогу.

Тема 3. Фінальний тест. Підведення підсумків.

3 семестр

Змістовий модуль 1.

Лексико-граматичний курс

Тема1.Часова форма Plusquamperfekt. Особливості утворення та використання передминулого часу. Виражає дій, які відбувалися в минулому раніше певного моменту за допомогою передминулого часу. Сигнальні слова, що вказують на Плюсквамперфект.

Тема 2. Doppelkonjunktionen в німецькій мові. Особливості побудови речення з парними сполучниками, порядок слів в реченнях з парними сполучниками.

Тема 3. Утворення умовно підрядних речень у німецькій мові (Konditionalsatz). Порядок слів в головному та підрядному реченні та функції, які вони виконують в реченні. Сполучникове та безсполучникове утворення умовно підрядних речень. Робота над статтею «Ausbildung in Deutschland –Der Weg in den Beruf» та лексичним запасом. Виконання вправ до тексту, обговорення питань до тексту. Висловлення власної думки за темою тексту та складання діалогу.

Тема 4. Утворення Konzessivsatz в німецькій мові. Порядок слів в головному та підрядному реченні та функції, які вони виконують в реченні. Прослуховування: Hörtext «Zuerst einen Beruf lernen - Warum ich eine Ausbildung mache?». Робота над лексичним запасом, виконання вправ до аудіювання. Робота над промовою, складання діалогу за темою аудіювання.

Тема 5. Фінальний тест. Підведення підсумків.

Методи навчання

Словесні: пояснення понять, термінів; розповідь; бесіда, коментування, роз'яснення змісту і способу виконання завдань; навчальна дискусія.

Наочні: ілюстрування навчального матеріалу; демонстрування відео та аудіо записів.

Практичні: переклад; аудіювання; відповіді на запитання різних типів; читання; виконання завдань, що виносяться на самостійну роботу.

Рекомендована література

Основна

1. М. Діденко, Л. Берлінська, Г. Панасі. Німецька як друга та третя іноземна: навчальний посібник для починаючих. Частина 3. Одеса, 2021. 118 с.
2. Практична граматика німецької мови : посібник для студентів вищих навчальних закладів / Драб Н. Л., Скринька С. О., Стаброз С. 2-ге вид. Вінниця : Нова Книга, 2019. 280 с.
3. Практичний курс німецької мови для студентів факультетів романо-германської філології та педагогічних ВНЗ / Вербицька Т.Д., Голубенко Л.М., Діденко М.О., Колесниченко Н.Ю. Одеса : Астропринт, 2011. 328 с.
4. Практична граматика німецької мови : теоретичний матеріал, комунікативні вправи і завдання для студентів : навч. посіб. для студ. вищ. навч. заклад. / Д. А. Євгененко, О. М. Білоус, Б. В. Кучинський, О. І. Білоус. 4-те вид., стер. Вінниця : Нова Книга, 2018. 576 с.

Додаткова

1. Jin F., Voss U., Funk M. Grammatik aktiv: A1 - B1. Cornelsen, 2013. 256 p.
2. Buscha A. Begegnungen: Deutsch als Fremdsprache : Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch : Sprachniveau A2+. Leipzig : SCHUBERT-Verlag, 2012. 265 p.

15. Електронні інформаційні ресурси

1. http://www.bbc.co.uk/languages/german/
2. http://www.dw.com/de/deutsch-lernen/deutschkurse/s-2068
3. ttps://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a2/a2_uebungen_index.htm
4. https://www.goethe.de/de/spr/unt/kum/pet.html
5. https://www.spiegel.de/lebenundlernen/uni/umfrage-des-austauschdienstes-auslaender-lieben-deutsche-unis-a-1002739.html
6. https://www.vitaminde.de/arbeitsblaetter-und-audiodateien/355-ausgabe-nr-84-audiodateien-mp3-und-arbeitsblaetter-pdf.html
7. https://www.vitaminde.de/leseproben/schule-und-studium/414-leseprobe-aus-vitamin-de-nr-90.html

Оцінювання

Методи *поточного* контролю: усне опитування, контрольні письмові роботи, оцінювання доповідей, тестування, оцінювання практичних навичок.

Підсумковий контроль: залік.

У ході поточного контролю студент може отримати максимальну оцінку (100 балів) за кожну тему змістового модуля. Загальна оцінка з навчальної дисципліни – це середнє арифметичне суми балів за поточний контроль. Здобувач вищої освіти одержує підсумкову оцінку, якщо за результатами поточного контролю він набрав за кожну тему 60 і більше балів.

Якщо за результатами поточного контролю студент набрав менше 60 балів, або якщо він набрав 60 і більше балів, проте хоче поліпшити свій підсумковий результат, він повинен виконати залікове завдання (див. Перелік питань для поточного контролю) і з урахуванням його результатів одержати відповідну кількість залікових балів із дисципліни.

ПОЛІТИКА КУРСУ

(«правила гри»)

Відвідування занять. Регуляція пропусків

Відвідування занять є обов'язковим. В окремих випадках навчання може відбуватись он-лайн з використанням дистанційних технологій. Відпрацювання пропущених занять має бути регулярним за домовленістю з викладачем у години консультацій.

Порядок та умови навчання регламентуються «Положенням про організацію освітнього процесу в ОНУ імені І.І. Мечникова» (poloz-org-osvit-process_2022.pdf).

Дедлайни та перескладання

Слід дотримуватися запропонованих у розкладі термінів складання сесії; перескладання відбувається відповідно до «Положення про організацію і проведення контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти ОНУ імені І.І. Мечникова (2020 р.) (http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files /documents/polozennya/poloz-org-kontrol_2022.pdf)

Комунікація

Всі робочі оголошення надсилаються на чат академгрупи у Viber. Студенти мають регулярно перевіряти повідомлення і вчасно на них реагувати.